Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 84 (1966)

Heft: 187

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 187 Bern, Freitag 12. August 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, vendredi 12 août 1966 **No 187**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Requête à fin d'extension de la convention collective de travail de la branche machines à écrire et de bureau dans le canton de Vaud.

Relag AG., in Liquidation, Zug.

Finartex S.A., Coira.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 218433-218457.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (Sonderheft Nr. 77 der «Volkswirtschaft»).

A propos de la revision de l'indice suisse des prix à la consommation (Supplément N° 77 de «La Vie économique).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

6. August 1966. Masskleider usw.

Fritz Stauffer, in Schüpfen, Fabrikation von Masskleidern, Handel mit Konfektion usw. (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 186). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Aarwangen

5. August 1966.

Genossenschaft zur Erstellung preiswerter Wohnungen, in Aarwangen (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1959, Seite 2443). Ernst Egger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt Hans Utiger, von Wiggiswil, in Aarwangen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

6. August 1966.

Tuchfabrik Belp AG in Nachlassliquidation, in Belp (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2144). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Bern

5. August 1966. Bureauartikel usw.

F. Hofstetter & Co., in Bern, Handel mit und Fabrikation von Carbonia-Bureauartikeln und andern Bureauartikeln aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2374). Die Prokura von Hans Weiss ist erloschen.

5. August 1966. Vermögensverwaltungen usw.

Stettler, v. Fischer & Cie., in Bern, Vermögensverwaltungen, Notariat und Advokatur, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1239). Durch schiedsgerichtliches Urteil vom 7. Juli 1966 sind Dr. Edmund v. Wurstemberger, Erich Münger, Rudolf v. Fischer und Michael Stettler aus der Gesellschaft ausgeschlossen worden. Die Firma ist erloschen. Die gelöschte Kollektivgesellschaft wird vom verbleibenden Gesellschafter Dr. Egon v. Steiger, von und in Bern, als Inhaber einer Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet jetzt **Dr. Egon v. Steiger, Fürsprecher und Notar, vormals Stettler, v. Fischer & Cie.** Bundesgasse 16.

5. August 1966. Advokatur, Notariat usw.

Stettler, v. Fischer, v. Wurstemberger & Cie., in Bern. Unter dieser Firma sind Dr. Edmund v. Wurstemberger, von und in Bern, mit seiner Ehefrau Hélène geb. v. Graffenried unter Gütertrennung stehend; Erich Münger, von und in Bern; Bernhard v. Graffenried, von und in Bern; Rudolf v. Fischer, von und in Bern, mit seiner Ehefrau Sibylle Elisabeth geb. Weyermann unter Gütertrennung stehend, und Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. August 1966 begonnen hat. Advokatur und Notariat sowie Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen. Bundesgasse 28.

Bureau de Moutier

5 août 1966.

Association agricole de Moutier et environs, à Moutier, société coopérative (FOSC. du 21 novembre 1956, N° 274, page 2935). Willy Hourict est président (jusqu'ici vice-président); Jean-Bernard Carnal, de Souboz, à Moutier est vice-président; Jean Burri, de Guggisberg, à Grandval, est secrétaire. Paul Schaffter, président, et Paul Ganguin, secrétaire, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau Nidau

4. August 1966. Geflügelfarm, Schweinemästerei.

Progallo SA, in Safnern, Betrieb einer Geflügelfarm und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1966, Seite 1642). Das Aktienkapital von Franken 90 000 ist jetzt voll einbezahlt.

Bureau Thun

2. August 1966. Hotel-Restaurant.

Johann Schmid, in Thun. Inhaber der Firma ist Johann Schmid, von Langnau i.E., in Thun. Betrieb des Hotel-garni und Restaurants Maulbeerbaum. Frutigenstrasse 2a.

5. August 1966.

Licht- und Wasserwerke Thun, in Thun, Unternehmung der Einwohnergemeinde Thun (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1964, Seite 1374), Die Prokuren von Ernst Stauffer und Eduard Schneider sind erloschen. Neu wurde Prokura erteilt an: Willi Preisig, von Appenzell, in Thun; Heinrich Buzzi, von und in Thun, und Louis Sommer, von und in Thun. Sie zeichnen kollektiv zu zweien; die letzten beiden jedoch nicht unter sich.

5. August 1966. Hotel-Restaurant.

Werner Friedli, in Goldiwil, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Werner Friedli, von Lützelflüh, in Goldiwil, Gemeinde Thun. Betrieb des Hotel-Restaurants Waldpark.

5. August 1966.

Darlehenskasse Zwieselberg, in Zwieselberg; Genossenschaft (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1964, Seite 1400). Präsident Fritz Schneider ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Rothenbühler, von Langnau i.E., in Zwieselberg, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten, und Alfred Thönen, von und in Zwieselberg, neu zum Aktuar gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

5. August 1966. Gasthof.

Hans Schenk, in Thun, Betrieb des Gasthofs «zum Sädel» (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1951, Seite 2878). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. August 1966. Wolle, Baumwolle usw.

Hélène Violand, in Thun, Handel mit Wolle, Baumwolle und Bonneterie (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1962, Seite 3205). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. August 1966. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren.

Matzinger-Gasser, in Thun, Handel mit Früchten, Gemüse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1179). Neues Geschäftslokal: Untere Hauptgasse 32.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.

Bubag AG., in Luzern (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1966, Seite 2416). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Ernst Boller, von Egg (Zürich), in Zürich. Der Präsident zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

2. August 1966.

Luzerner Kantonalbank, Zweigniederlassung Kriens, in Kriens. Die Luzerner Kantonalbank, Institut mit Staatsgarantie, mit Hauptsitz in Luzern, hat gemäss Beschluss ihres Bankrates vom 13. April 1965, mit Genehmigung des Grossen Rates des Kantons Luzern vom 11. Mai 1965, die bisherige Agentur in Kriens in eine Zweigniederlassung mit obiger Firma umgewandelt. Für diese zeichnen kollektiv zu zweien die Unterschriftsberechtigten des Hauptsitzes: Dr. Josef Studer, von und in Luzern (Bankratspräsident); Christian Clavadetscher, von Malans (Graubünden), in Dagmersellen (Mitglied des Bankrates); Dr. Karl Helbling, von Jona (St. Gallen), in Luzern (Direktor); Dr. Adolf Schwarz, von Egerkingen, in Luzern (Direktor); Vinzenz Büehler, von Pfaffnau, in Luzern (Vizedirektor); Dr. Josef Felder, von Schüpfheim, in Luzern (Vizedirektor); Franz Zeier, von und in Luzern (Vizedirektor), und Dr. Heinrich Zust, von Sursee, in Luzern (Direktionssekretär). Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung der Verwalter Fritz Waldispühl, von Ballwil und Kriens, in Kriens, sowie die Prokuristen Aerny Durrer, von Kerns, und Emil Frey, von Schötz, beide in Kriens. Sie zeichnen für Kriens mit einem weiteren Unterschriftsberechtigten oder unter sich. Schachenstrasse 6.

4. August 1966. Gold- und Silberwaren usw.

H. Pfalzer & Co., in Luzern, Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3418). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «H. Pfalzer & Co. AG, Luzern», in Luzern. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. August 1966. Brillanten, Gold- und Silberwaren usw.

H. Pfalzer & Co. AG, Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.

Zweck: Handel mit Brillanten, Juwelen, Gold- und Silberwaren und Bijouterien en gros, sowie mit Bestecken. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Sie übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 29. Juli 1966 das bisher von der Firma «H. Pfalzer & Co.», in Luzern, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven. Laut Bilanz per 1. Juni 1966 betragen die übernommenen Aktiven Fr. 2 263 567.92 und die Passiven Fr. 1 168 567.92. Der Uebernahmepreis von Fr. 1 095 000 wird durch Aushändigung von 219 voll liberierten Aktien zu Fr. 5000 getilgt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 100 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 5000. Eine Aktie wurde durch Verrechnung mit einer unter den Passiven aufgeführten Forderung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Pfalzer, von und in Luzern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugen Straub, von Hefenhofen (Thurgau), und Basel, in Luzern; Anny Aigner, von und in Kriens, und Ernst Iten, von Unterägeri, in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Falkengasse 3.

4. August 1966. Gipserarbeiten.

Werner Anliker & Co., in Wolhusen. Gipserarbeiten (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2118). Der Gesellschafter Werner Anliker wohnt nun in der Gemeinde Werthenstein. Die Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Werthenstein verlegt. Adresse: bei Werner Anliker (Post Wolhusen).

4. August 1966. Immobilien.

A. Dali, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Anton Dali, von Oberkirch, in Lugano. Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien. Murbacherstrasse 19 (eigenes Büro).

5. August 1966.

Texsana-Reinigung Hirschmatt Luzern AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten, ferner Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil (Bern), in Bülach, und Delegierter Marcel Rüegg, von Bauma (Zürich), in Langnau a. A. Sie führen Kollektivunterschrift. Adresse: Zentralstrasse 38a (eigenes Büro).

4. August 1966.

Milchverwertungsgenossenschaft Honau, in Honau (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3195). Johann Trüeb ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Kaspar Kretz, von Kriens, in Honau. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

4. August 1966.

Strumpfwaren A.G. (Bas et Chaussettes S.A.) (Calze S.A.), in Luzern (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 187). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. Juli 1966 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Adresse: Amstutzweg 2/Kupferhammer.

4. August 1966. Boote usw.

Supramar A.G. (Supramar S.A.) (Supramar Ltd.), in Luzern, Tragflügelboote usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1966, Seite 2466). Neues Domizil: Denkmalstrasse 2.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

5. August 1966.

Hotel und Seilbahn Mattgrat A.-G., in Ennetbürgen, Hotel- und Seilbahnbetrieb Mattgrat (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1958, Seite 2572). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Johann Friedrich Mülli ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Elsa Mülli-Gut, von Schöfflisdorf (Zürich), in Zürich, gewählt.

Glarus – Glaris – Glarona

2. August 1966.

Chemical & Industrial / Girdler Engineering Limited, in Glarus, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung, Errichtung und Betrieb von industriellen Ganz- oder Teilanlagen (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1716). George R. Cassidy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Cordell W. Hull, amerikanischer Staatsangehöriger, in Nassau (Bahamas, USA).

Zug – Zoug – Zugo

5. August 1966.

Ogilvy & Mather International (Holding) AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1966, Seite 1420). Charles Moncreiffe, Delegierter des Verwaltungsrates, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. August 1966. Maschinen usw.

Marimba A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Vermietung von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1965, Seite 695). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Neues Domizil: Baarerstrasse 57 (bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

5. August 1966.

Radel Holding AG, in Cham, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1965, Seite 2548). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1966, Seite 2346) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

4. August 1966.

Milchgenossenschaft Laupersdorf, in Laupersdorf (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1960, Seite 991). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Mai 1962 die Statuten revidiert. Die Nachschusspflicht besteht jetzt im Verhältnis der eingelieferten Milch. Ausserdem haften die Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nach wie vor unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus 8 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau Grenchen-Bettlach

5. August 1966. Uhrenrohwerke usw.

A. Michel A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohwerken, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1966, Seite 263). Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist gewählt worden: Raymond Beaumann, von Les Bois (Bern), in Biel. André Montandon wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Bureau Lebern

3. August 1966.

Sportanlage Langendorf A.G., in Langendorf (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1963, Seite 3216). Guido Kottmann, Präsident, Fritz Ott, Dr. Hans Spillmann und Paul Jenny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Paul Jenny und Guido Kottmann sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willy Blindenbacher, von Hasle, in Rüttenen, Vizepräsident; Oswald Wolf, von Rüttenen, in Langendorf; Hans Sesseli, von und in Solothurn, und Walter Locher, von Hasle, in Langendorf. Dr. Hermann Uhlmann, von Heimiswil, in Langendorf, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und das Mitglied des Verwaltungsrates Werner Uebelhard zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Citta

4. August 1966.

Lais A.G. Eisenkonstruktions-Werkstätte, in Basel (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2662). Die Prokura des Adolf Keller ist erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates Hans Peter Lais wohnt nun in Basel.

4. August 1966. Restaurant.

W. Metzger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Metzger-Löpfe, von und in Basel. Restaurant. Dornacherstrasse 152.

4. August 1966.

H. Ammann Isolierungen Basel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Herbert Ammann-Hang, von Oberneunforn, in Aesch (Basel-Landschaft). Ausführung von Isolierungen. Dornacherstrasse 56.

4. August 1966. Restaurant.

A. Andreoli, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist August Andreoli-Ruggli, von Etzgen, in Basel. Restaurant. Kannenfeldstrasse 59.

4. August 1966.

DSG Deutsche Schlafwagen- und Speisewagen-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1966, Seite 1156), mit Hauptsitz in Frankfurt am Main. Prokura wurde erteilt an Dietrich Augstein, in Langen (Hessen, Deutschland); Dr. Hans J. Gerhards, Frankfurt am Main, und Karl-Heinz Schäfer, Frankfurt am Main, alle deutsche Staatsangehörige. Sie zeichnen je mit einem Geschäftsführer.

4. August 1966. Produkte aller Art.

Pfaudler A.G., in Basel, Handel in der Schweiz mit Produkten aller Art der Gruppe Pfaudler-Permutit usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1966, Seite 627). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1966 wurden die Statuten geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

4. August 1966. Produkte aller Art.

Pfaudler International G.m.b.H., in Basel, Handel mit Produkten aller Art der Gruppe Pfaudler-Permutit usw. (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1966, Seite 813). In der Gesellschafterversammlung vom 20. Juli 1966 wurden die Statuten geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

4. August 1966.

Investrading, Investment & Trading Co. Ltd., in Basel, Ankauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1295). In der Generalversammlung vom 1. August 1966 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1 bis 7 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Walter R. Belmont ausgeschieden. Seine, sowie die Unterschrift des Direktors Bruno Adler sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Heinrich Spillmann, von und in Basel, als Präsident; Dr. Alfred Kaltenbach, von und in Basel, als Vizepräsident, der bisherige Direktor Richard Cihak, als Delegierter; Hans Steiner, von und in Basel, und Dr. Walter Zähner, von und in Basel. Der Delegierte Richard Cihak führt Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Direktor; Dr. Alfred Kaltenbach, Heinrich Spillmann und Dr. Walter Zähner zeichnen zu zweien; Hans Steiner führt keine Unterschrift. Neues Domizil: Weisse Gasse 15 (bei Dr. Zähner).

4. August 1966.

Schrauben-Würth G.m.b.H., bisher in Pratteln (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1965, Seite 1121). In der Gesellschafterversammlung vom 1. Juli 1966 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Schrauben und ähnlichen Artikeln. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beliebiger Form beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. April 1962 und wurden letztmals am 25. März 1965 geändert. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Reinhold Würth, deutscher Staatsangehöriger, in Künzelsau (Deutschland), in Gütertrennung mit Karmen geb. Linhardt, mit einem Stammanteil von Fr. 47 500, und Peter Wyss-Pini, von Rohrbachgraben, nun in Binningen, mit einem Stammanteil von Franken 2500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind obige Gesellschafter. Domizil: Reuss-Strasse 97.

4. August 1966.

Sika-Bau Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die «Sika-Bau Aktiengesellschaft», mit Sitz in Zürich, welche die Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten, insbesondere auch Ausführung von Isolations- und Dichtungsarbeiten auf diesem Gebiete bezweckt, und am 7. Februar 1963 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1966, Seite 661) durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Dezember 1964 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Fritz Arnold Schenker, von Däniken, in Zürich, Präsident; Dr. Romuald Burkard, von Waltenschwil, in Küsnacht, Vizepräsident;

Mario Oss, von Zürich, in Stäfa; b) mit Unterschrift zu zweien durch den Delegierten des Verwaltungsrates Antonio Peduzzi, von Thun, in Zürich; den Direktor Heinz Hemmeler, von Zürich und Aarau, in Oberengstringen; den Vizedirektor Albert Staub, von Neuheim (Zug), in Schlieren; die Prokuristen Pius Imholz, von Spiringen, in Zürich, und Rolf Lang, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil. Domizil: Güterstrasse 300.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. August 1966. Krawatten.
R. Eigenmann, in Allschwil, Fabrikation und Verkauf von handgewobenen Krawatten (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1965, Seite 1816). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. August 1966. Restaurant.
Ella Sparr-Huwiler, in Liestal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Ella Sparr-Huwiler, von Zullwil (Solothurn), in Liestal. Betrieb des Restaurants zur Quelle. Kasernenstrasse 21.

3. August 1966. Autoreparaturwerkstätte, Autohandel.
Cortellini & Marchand, Autoreparaturwerkstätte und -Handel, in Birsfelden. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Fahrzeugen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2229). Die Firma wird geändert in **Cortellini & Marchand**. Neue Geschäftsnatur: Autoreparaturwerkstätte und -Carrosserie, Tag- und Nacht-Pannendienst sowie Handel mit Fahrzeugen.

3. August 1966.
Birseckbahn A.G., in Arlesheim (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1005). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Alexander van Baerle, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Pierre Hiss-Geigy, Peter Sarasin-Christ und Valentin Von der Mühll. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Friedrich Dick ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Dr. E. Boerlin, von Diegten, in Liestal; Adolf Brodbeck, von und in Münchenstein; Otto Sommerer, von Rüti bei Riggisberg (Bern) und Arlesheim, in Arlesheim; Dr. Werner Schmid, von Unterengstringen (Zürich), in Basel, und Werner Lips, von Basel, in Arlesheim. Die Unterschrift des Direktors Eduard Felber ist ebenfalls erloschen. Zum neuen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Peter Matzinger, von Ruedlingen (Schaffhausen), in Binningen.

3. August 1966.
Immobiliengesellschaft Holma A.G., in Binningen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1961, Seite 1432). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Martha Wüthrich, von Genf, in Binningen, gewählt. Ihre Prokura ist erloschen. Dr. Hans Lenzin-Godall, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

3. August 1966.
Schleiftechnik A.G., in Reinach, Import und Vertrieb von Schleifmaterial usw. (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1964, Seite 2736). Auf das Aktienkapital von Fr. 50 000 sind weitere Fr. 13 334 durch Verrechnung liberiert worden. Es ist nun mit Fr. 33 334 liberiert.

3. August 1966. Liegenschaften usw.
Apus A.G., in Pratteln, An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1994). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Dr. med. dent. Hans Lenzin-Godall, von Liestal, in Binningen, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Otto Rüttimann-Mergy, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. August 1966.
Wohngenossenschaft «Pro Familia» Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1965, Seite 3941). Aus dem Vorstand ist Robert Wenger-Portmann, Kassier, ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Gottlieb Felber, von Unterbözberg (Aargau), in Binningen. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen je kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Schafmattweg 29 (beim Präsidenten).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. August 1966.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fábrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1965, Seite 2463). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Kägi, von Fischenthal, in Schaffhausen; Willy Wüthrich, von Trub (Bern), in Neuhausen am Rheinfall, und Markus Dudler, von Thal (St. Gallen) und Zürich, in Uhwiesen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

5. August 1966. Elektrische Apparate.
U. Kalberer, in Heiden. Inhaber dieser Firma ist Urs Kalberer, von Mels, in Heiden. Fabrikation und Verkauf elektrischer Apparate. Der Inhaber Urs Kalberer und seine Ehefrau Hildegard geb. Roos haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart. Sägewies.

5. August 1966. Beteiligungen.
Rekona AG., in Herisau, Beteiligung an andern Unternehmen und Verwaltung von solchen Beteiligungen (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2616). Dr. Arthur Knellwolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Hans W. Kopp, von Luzern und Niederönz (Bern), in Zumikon.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

1. August 1966. Holzbau usw.
Theodor Schlatter & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Betrieb eines Holzbaugeschäftes mit Zimmerei, Treppenbau, Bauschreinerei, Innenausbau und Möbelfabrikation (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097). An der Generalversammlung vom 1. August 1966 wurden die Statuten neu gefasst. Die Firma lautet nun: **Theodor Schlatter & Co. AG.** Zweck: Betrieb eines Holzbaugeschäftes mit Zimmerei, Treppenbau, Bauschreinerei, Innenausbau und Möbelfabrikation. Die Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern, zu mieten und zu vermieten oder zu pachten und zu verpachten. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100 und 150 Namenaktien zu Fr. 500, die mit Fr. 25 000 einbezahlt sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 (Kat. A) und 150 Namenaktien zu Fr. 500 (Kat. B), die mit Fr. 25 000 einbezahlt sind und 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100 (Kat. C). Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Theodor Schlatter, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Präsident, und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gaspard Schlatter, von und in St. Gallen, Delegierter. Er führt anstelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

2. August 1966. Waren aller Art.
Rosa Sönning, Inh. H. Sönning, in St. Gallen, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1152). Geschäftsdomizil: Museumstrasse 47.

2. August 1966. Heizungsanlagen.
Albert Blum, Rapperswil St. G., in Rapperswil, Herstellung von Zentralheizungsanlagen und Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1957, Seite 2251). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. August 1966. Brillen, Hörgeräte.
Emil Kühnis, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Emil Kühnis, von Oberriet, in Lustmühle, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.). Verkauf und Anpassung von Brillen und Hörgeräten. Waisenhausstrasse 16.

3. August 1966. Verpackungen usw.
Fassomat GmbH., in Andwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Handel von Verpackungen und allen Artikeln, die in dieses Gebiet fallen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Christoph Grauer, von Degersheim, in Rorschach, und Markus Heller, von Thal (St. Gallen), in Teufen (Appenzell A.-Rh.), je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter: Christoph Grauer und Markus Heller. Geschäftsdomizil: Lindenhof.

4. August 1966. Reinigungsmittel.
H. Waldvogel, Waloxal-Produkte, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Hermann Waldvogel, von Unteriberg, in Rorschacherberg. Fabrikation von und Handel mit Reinigungsmitteln und Schutzlack. Thalerstrasse 97.

4. August 1966.
Brauerei Löwengarten Aktiengesellschaft, in Rorschach (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1966, Seite 2387). Dr. Paul Müller, Präsident, wohnt in Bottmingen (Basel-Landschaft), und Bruno Suter, Mitglied des Verwaltungsrates, in Aegerten bei Biel.

4. August 1966. Nähmaschinen usw.
Rimoldi Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit Maschinen und deren Einzelteilen, insbesondere Industrienähmaschinen usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1966, Seite 1958). An der Generalversammlung vom 4. August 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. August 1966. Restaurant.
C. Obrecht, in Trimmis. Inhaber dieser Firma ist Caspar Obrecht-Gadient, von Jenins, in Trimmis. Betrieb des Restaurant zur Rüfe, Alte Landstrasse.

5. August 1966.
J. Battaglia, Holzbau, in Zizers. Inhaber dieser Firma ist Jürg Battaglia, von Zizers, in Küsnacht (Zürich). Holzbaugeschäft. Im Bild.

5 agosto 1966.
Ueberland Finanz A.G., in Coira, partecipazioni ecc. (FUSC. del 1° agosto 1966, N° 177, pagina 2468). Maria Teresa Lepori non è più amministratrice unica e di conseguenza la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è il Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

Aargau – Argovie – Argovia

3. August 1966. Hoch- und Tiefbau.
Riner & Süess, Diplomingenieure, in Aarau, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 361). Alfred Riner ist aus dieser Gesellschaft ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist Alfred Riner-Worni, von Zeihen, in Buchs (Aargau), eingetreten. Die Firma lautet neu: **Riner & Süess, Diplomingenieure ETH/SIA.** Neue Adresse des Zweigbureaus Brugg: Scidenstrasse 3.

3. August 1966.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Reinach und Umgebung in Reinach (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2700). Die Unterschrift des Verwalters Werner Hunziker ist erloschen. Neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) ist Kurt Fuhrer, von Trubschachen (Bern), in Schlossrued. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

3. August 1966.
Hugo Bichsel, Apotheke Unterstadt, in Zofingen, Apotheke (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1930, Seite 1971). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

3. August 1966.
Unterstadt-Apotheke Zofingen O. U. Bucher, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Otto Ulrich Bucher, von Wetzikon (Zürich), in Aarau. Betrieb einer Apotheke, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer und parapharmazeutischer Produkte. Vordere Hauptgasse 40.

3. August 1966.
Touring-Garage Walter Dubach, in Jonen. Inhaber dieser Firma ist Walter Dubach-Kaier, von Toffen (Bern), in Jonen. Autoreparaturwerkstatt, Tankstelle, Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen, offizielle Opel-Vertretung. Hauptstrasse 132.

3. August 1966. Stahl- und Hartmetallprodukte usw.
Sandvik (Schweiz) A.G., in Spreitenbach, Herstellung von Stahl- und Hartmetallprodukten sowie Handel mit solchen und verwandten Produkten usw.

(SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1965, Seite 3680). Björn Rosén ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ingmar Wendschlag, schwedischer Staatsangehöriger, in Sandviken (Schweden). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Mikael Mott, schwedischer Staatsangehöriger, in Dietikon (Zürich).

3. August 1966. Herren- und Damensalon, Parfumerie.

Gaston Schwab, in Aarau, Herren- und Damensalon, Parfumerie (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 322). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

3. August 1966. Holzwarenfabrik, Sägerei.

R. Burkhalter AG, in Fischbach-Göslikon, Holzwarenfabrik und Sägerei (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1965, Seite 366). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Wietlisbach-Fischer, von Wohlensehwil, in Fischbach-Göslikon.

3. August 1966. Holz, Sperrholz, Immobilien.

Siegfried Meier & Cie. A.G., in Würenlingen, Handel mit Holz, Sperrholz und in die Holzbranche fallenden Artikeln, An- und Verkauf von Immobilien (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 323). Siegfried Meier-Meier, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Vizepräsident Siegfried Meier-Escher. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Ida Meier-Meier. Sie zeichnet entweder mit dem Verwaltungsratspräsidenten Siegfried Meier-Escher oder mit dem Verwaltungsratsmitglied Arthur Gauch-Meier. Die beiden Letztgenannten zeichnen nicht unter sich. Die Prokura der Ida Meier-Meier ist erloschen.

3. August 1966.

Milchgenossenschaft Herznach, in Herznach (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1966, Seite 1563). In der Generalversammlung vom 20. Mai 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben. Die Firma lautet: **Milchgenossenschaft Herznach und Umgebung.** Neben der persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

3. August 1966. Liegenschaften.

DEBAR AG., in Lenzburg, Ankauf, Verkauf, Erstellung, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1965, Seite 3906). Jakob Rohr-Suter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Kneubühler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

3. August 1966. Textilien, Haushaltungsartikel, Spielwaren, Papeterie- und Parfumerieartikel usw.

Albert Luss A.-G., in Rheinfelden, Handel mit Textilien, Haushaltungsartikeln, Spielwaren, Papeterie-, Parfümerie- und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 754). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

3. August 1966. Elektrostatische Beflockung usw.

Hug-Flock A.-G., in Rupperswil, Betätigung im Gebiete der elektrostatischen Beflockung durch Bau von diesbezüglichen Apparaten, Maschinen, Einrichtungen und Anlagen, Fabrikation von und Handel mit Flock und Klebstoffen, Uebernahme von Vertretungen brancheverwandter Artikel (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 697), Alfred Rudolf Hug ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt: Rudolf Hug, von Weiningen (Zürich) und Zürich, in Auenstein. Er führt Einzelunterschrift.

3. August 1966.

NESAG Neue Entlüftungs- und Spritztechnik A.G., in Rupperswil, Fabrikation von und Handel mit neuartigen Spritz- und Entlüftungsanlagen auf elektrostatischer Basis (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 697). Alfred Rudolf Hug ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Rudolf Hug, von Weiningen (Zürich) und Zürich, in Auenstein. Er führt Einzelunterschrift.

3. August 1966.

Wäscherei chem. Reinigung Meyer, bisher in Basel, Betrieb einer Wäscherei und einer chemischen Kleider- und Teppichreinigung (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 221). Der Sitz dieser Firma ist nach Rheinfelden verlegt worden. Inhaber ist Harry Meyer-Huber, von Därligen (Bern), in Basel, Libellenweg 2.

3. August 1966.

Salmenbräu Rheinfelden, in Rheinfelden, Betrieb einer Bierbrauerei, Herstellung und Vertrieb weiterer Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1966, Seite 553). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alfred de Quervain-Habich, von Bern, Burgdorf, Vevey und Chexbres, in Zürich. Er führt die Unterschrift nicht.

3. August 1966. Mechanische Werkstätte, Personentransporte, Taxibetrieb.

Walter Schafroth, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Walter Schafroth-Huwiler, von Röthenbach im Emmental, in Stein (Aargau). Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Ausführung von Personentransporten, Taxibetrieb. Rheinbrückstrasse 178. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. August 1966.

Adolf Burkart AG. Kunstkeramik, in Kreuzlingen, Fabrikation und Verkauf von Keramikerzeugnissen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 910). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. August 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 70 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere statutarische Aenderung ist nicht publikationspflichtig.

3. August 1966. Mühlen.

Eberle & Co. A.G., in Rickenbach bei Wil, Handelsmühlen, in Rickenbach und Freudenau (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1962, Seite 3151). An Armin Eberle, von Häggenschwil (St. Gallen), in Rickenbach bei Wil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

3. August 1966. Metzgerei, Wirtschaft.

Frau L. Engel, in Weinfelden, Metzgerei und Wirtschaft zum Schwert (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 457). Die Firma wird, weil nach Verpachtung der Metzgerei nicht mehr eintragspflichtig, auf Antrag der Inhaberin gelöscht.

3. August 1966. Metzgerei.

Albert Levi, in Weinfelden. Firmainhaber ist Albert Levi, von Kleinandelfingen, in Weinfelden. Metzgerei. Wilerstrasse 8.

3. August 1966. Möbelschreinerei.

G. Baier, in Neukirch-Egnach, Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1943, Seite 2530). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

28 luglio 1966.

Silarus Chiasso S.A., precedentemente a Chiasso (FUSC. del 25 settembre 1963, N° 224, pagina 2721). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 luglio 1966, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Bellinzona e di modificare la sua ragione sociale come segue: **Silarus Immobiliare S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Scopo: compra-vendita, costruzione e amministrazione di immobili, nonchè partecipazione a società similari, in particolare estere. Lo statuto originale porta la data del 17 settembre 1963. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 3 a 5 membri oppure da un amministratore unico, attualmente da Renzo Conza fu Eligio, da Rovio, in Bellinzona, con diritto di firma individuale. Marco Celoria non è più amministratore unico e i suoi poteri sono estinti. Recapito: Via dei Gorla 17, c/o l'amministratore unico.

4 agosto 1966. Pitture, vernici, ecc.

Corfù & Co., in Bellinzona, rappresentanze di pitture, vernici e accessori, società in nome collettivo (FUSC. del 14 marzo 1961, N° 61, pagina 745). La società è dichiarata sciolta a seguito di fallimento pronunciato con decreto 15 luglio 1966 dalla Pretura di Bellinzona.

4 agosto 1966.

Stump Sondaggi S.A., succursale di Giubiasco (FUSC. del 17 maggio 1962, N° 114, pagina 1454), società anonima con sede principale in Zurigo. Simon Stump, amministratore unico, ora cittadino di Meilen, diventa presidente del consiglio di amministrazione, sempre con firma individuale per tutta l'impresa. Paul Engel, da Twann e Ligerz, in Berna, viene designato membro del consiglio con firma collettiva a due. Nuovi aventi diritto alla firma collettiva a due sono: Hans Stump, da Meilen, in Madrid; Kurt Bösch, ora domiciliato a Le Mont (Vaud), e Emil Weber. Le procure degli ultimi due rappresentanti sono estinte. È pure conferita procura collettiva a due per l'intera impresa a Johannes Hess, da Huttwil (Berna), in Meilen. Hans Jakob, procuratore, è ora cittadino di Zurigo e domiciliato a Zumikon.

4 agosto 1966.

Cassa Rurale Montecarasso, in Montecarasso, società cooperativa (FUSC. del 10 dicembre 1962, N° 289, pagina 3561). La firma di Enrico Guidotti, già presidente, è estinta per dimissioni. Nuovo membro della direzione e presidente è Pietro Grossi, da e in Montecarasso, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

5 agosto 1966. Ristorante.

V. Ambrosini & Co., in Giubiasco. Vittorina Ambrosini, nata Pellegrini, moglie di Aldo, da Claro, in Giubiasco, debitamente autorizzata dal marito, e Maria-Pia Ambrosini di Aldo, da Claro, in Giubiasco, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo a partire dal 1° gennaio 1966. Esercizio di ristorante con alloggio all'insegna «Ristorante San Giobbe». La società è vincolata dalla firma individuale dell'associata Vittorina Ambrosini, nonchè da quella collettiva di entrambi i soci. Recapito: Stabile Biaggini.

5 agosto 1966. Autoveicoli.

Rima Fratelli, in Bellinzona. Artemio Rima e Federico Rima, ambedue da Gresso, in Bellinzona, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio dal 1° luglio 1966. Riparazioni autoveicoli. Via Gottardo.

Ufficio di Locarno

Rettifica.

Schindler Ascensori e Motori S.A., a Locarno, fabbricazione e commercio di motori ecc. (FUSC. del 28 giugno 1966, N° 148, pagina 2089). Il nuovo vicedirettore si chiama Walter Viviroli.

19 luglio 1966.

Unione di Banche Svizzere, succursali in Ascona e Locarno (FUSC. dell'11 gennaio 1966, N° 8, pagina 104), società anonima con sede principale a Zurigo. Charles Zoelly non è più vice-presidente del consiglio d'amministrazione; egli rimane membro dello stesso mantenendo il proprio diritto di firma collettiva a due per tutta l'impresa. Ernst Schmidheiny, da Balgach e Céligny, in Céligny, già membro del consiglio d'amministrazione, è ora vice-presidente con firma collettiva a due per tutta l'impresa.

28 luglio 1966. Carbone.

Bruno Frigerio & Co., in Locarno, importazione carbone, società in nome collettivo (FUSC. del 19 maggio 1961, N° 115, pagina 1433. La ditta è sciolta in data 31 dicembre 1965. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

20 luglio 1966. Immobili, ecc.

Solatia S.A., a Lugano, la costruzione, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 2 febbraio 1956, N° 27, pagina 288). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 luglio 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 900 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di fr. 900 000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27 luglio 1966. Agenzia informazioni, ecc.

«Europe», Informations Internationales, Lugano S.A., a Lugano, agenzia svizzera di informazioni, ecc. (FUSC. del 7 luglio 1964, N° 154, pagina 2091). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 luglio 1966, la società ha deciso: di ridurre a sensi dell'art 735 CO il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 20 000 mediante corrispondente riduzione del valore delle azioni da fr. 1000 a fr. 400; di trasformare le 50 azioni ridotte, al portatore da fr. 400 cadauna in 20 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna; di aumentare il

capitale sociale da fr. 20 000 a fr. 50 000 mediante l'emissione di 30 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale è ora di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

2 agosto 1966. Immobili, ecc.

Alicenia S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 luglio 1966. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione; la partecipazione a qualunque azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera o estera, nonchè le operazioni di credito, di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un'amministratrice unica che è: Maria Pia Bossi, da Paradiso, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Via Vegezzi 1, presso avv. Gastone Probst.

2 agosto 1966. Partecipazione, ecc.

Metal Meccanica Holding S.A., a Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 25 novembre 1965, N° 276, pagina 3707). Il capitale sociale di fr. 300 000 è ora interamente liberato.

2 agosto 1966. Salumiere.

Ettore Belloni, a Lugano, salumiere (FUSC. del 20 aprile 1940, N° 99, pagina 806). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

3 agosto 1966. Trasporti internazionali.

W. Kälberer, filiale di Chiasso, in Chiasso, trasporti internazionali, camionnage, sdoganamenti e magazzinaggi (FUSC. del 16 febbraio 1965, N° 38, pagina 500). Fritz Estermann, da Rickenbach (Lucerna), in Thayngen (Sciaffusa), è stato nominato procuratore con firma individuale.

4 agosto 1966.

Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti, succursale di Chiasso (FUSC. del 21 giugno 1966, N° 142, pagina 2014), società anonima con sede principale in Lugano. La firma del procuratore Gianfranco Caprotti è estinta.

5 agosto 1966. Abbigliamento in pelle, ecc.

Stylman S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 29 luglio 1966. Scopo: la fabbricazione e il commercio di abbigliamento, particolarmente in pelle. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5, attualmente un amministratore unico nella persona di Franco Ghioldi, da ed in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: via Emilio Bossi, 15, Chiasso, Uffici propri.

5 agosto 1966. Merci in genere.

Federico Noseda, Servizio Esportazioni ed Importazioni SEI, in Chiasso, esportazione, importazioni di merci e prodotti in genere (FUSC. del 10 maggio 1965, N° 107, pagina 1464). La procedura del fallimento, essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio (Decreto del 5 agosto 1966 della Pretura di Mendrisio).

6 agosto 1966. Immobili.

Acquachiara S.A., in Chiasso, la compravendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC. del 5 agosto 1966, N° 181, pagina 2513). Marco Celoria non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, con firma individuale. Nuovo recapito: Piazza Indipendenza 5, c/o Credito Svizzero, Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

4 août 1966. Désinfection, etc.

Dédédé, à St-George, dont le but est: service de désinfection, de désinsectisation et de dératisation de tous locaux, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1964, N° 133, page 1829). Suivant procès-verbal authentique du 29 avril 1966, la société a décidé de changer de raison sociale et d'adopter la suivante: **Sapad**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Cossonay

1er août 1966. Epicerie, mercerie.

L. Paquier, à Gollion, commerce d'épicerie et mercerie (FOSC. du 11 juillet 1951). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

4 août 1966. Epicerie, tabacs, taxis.

R. Käch, à Cossonay-Gare, commune de Penthalaz. Le chef de la maison est René Käch, de Champion (Berne), à Cossonay-Gare. Commerce d'épicerie et tabacs; taxi.

Bureau de Cully

2 août 1966. Epicerie, etc.

Charles Cuénoud et Cie, à Cully, société en commandite, épicerie, etc. (FOSC. du 5 janvier 1963, page 30). La société est dissoute par suite du décès de l'associé commanditaire François Cuénoud. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Charles Cuénoud, ci-après inscrit.

2 août 1966. Epicerie, articles de ménage, etc.

Charles Cuénoud, à Cully. Le chef de la maison est Charles Eugène Cuénoud, de Lutry et Grandvaux, à Cully. La maison reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Charles Cuénoud et Cie», à Cully, radiée. Epicerie, commerce d'articles de ménage et produits pour la vigne.

Bureau de Lausanne

2 août 1966. Matières premières.

Prosum, à Lausanne, société anonyme, tous produits bruts ou manufacturés, spécialement de matières premières (FOSC. du 13 janvier 1966, page 125). Augmentation du capital social de fr. 50 000 à fr. 60 000, par l'émission de 20 actions de fr. 500, au porteur. Nouveaux statuts: 25 juillet 1966. Capital: fr. 60 000, divisé en 120 actions au porteur de fr. 500.

2 août 1966. Equipement de bureau.

Smith Corona Marchant International S.A., à Lausanne, produits manufacturés ou semi-facturés, machines, fournitures et matériel d'équipement de bureau (FOSC. du 15 décembre 1965, page 3930). Clarence Schaefer, des USA, à New-York (USA), est nommé président avec signature individuelle.

3 août 1966.

Société Immobilière Chailly-Rosière, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 août 1958, page 2182). Bernard Amstutz est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle Denise Truan, de Bretonnières, à Lausanne.

3 août 1966. Transports.

M. Gonin, à Epalinges, transport de choses (FOSC. du 17 mars 1964, page 862). Cette raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

3 août 1966. Articles de diverse nature.

M. Viredaz, à Lausanne, représentation, importation, exportation et commerce d'articles de fantaisie, de marchandises et articles de diverse nature (FOSC. du 24 novembre 1950, page 3017). Cette raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

3 août 1966.

Hugues Dony «argraphot», à Lausanne. Chef de la maison: Hugues Dony, de Forel (Lavaux), à Lausanne. Atelier de photocomposition typographique, héliographie, offset. Rue St-Roch 20.

3 août 1966. Objets d'art.

H. Dony «Fatamo», à Lausanne. Chef de la maison: Hugues Dony, de Forel (Lavaux), à Lausanne. Fabrication et vente de tables-mosaïques et d'objets d'art. Rue St-Roch 20.

3 août 1966. Articles ménagers.

Colomb et Abimi, à Lausanne, société en nom collectif, fabrication et vente d'articles ménagers en métal (FOSC. du 8 juillet 1966, page 2204). L'associé Nazim Abimi s'est retiré de la société dès le 31 juillet 1966. La société est dissoute et radiée. L'associé Marcel Albert Colomb, allié Müller, de St-Aubin-Sauges (Neuchâtel), à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: **Marcel Colomb**, conformément à l'art. 579 CO. Fabrication et vente d'articles ménagers en métal. Avenue Dapples 34c.

3 août 1966. Meubles.

Nazim Abimi, à Lausanne, représentation, importation et exportation de meubles et d'articles de diverse nature (FOSC. du 18 septembre 1964, page 2822). Cette raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

3 août 1966. Boucherie-charcuterie.

J. Muller, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 20 juillet 1960, page 2158). L'actif et le passif étant repris par la société en nom collectif, «Jules Muller» Delley, Hilfiker et Erismann, succ.», cette raison est radiée.

3 août 1966. Boucherie-charcuterie.

Jules Muller Delley, Hilfiker et Erismann succ., à Lausanne. Société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1966. Associés: Joseph Delley, de Delley (Fribourg), à Lausanne; Hans Hilfiker, de Kölliken (Argovie), à Lausanne, et Willy Erismann, de Berne, à Lausanne. Signature collective à deux des associés. Boucherie-charcuterie. Reprise de l'actif et du passif de la maison: «J. Muller», radiée. Boulevard de Graney 56.

3 août 1966. Chariots mécaniques.

B.S. Exports S.A., à Lausanne, commerce de chariots mécaniques (FOSC. du 25 octobre 1963, page 3024). Les administrateurs Edwin Borschberg et Walter Luscher sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Pierre Gruner, de et à Genève, et Emanuel Stauffer, de Signau (Berne), à Meyrin (Genève).

3 août 1966. Droguerie.

J. Lometti, à Lausanne, droguerie (FOSC. du 8 juin 1962, page 1694). Cette raison est radiée d'office du Registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la maison à Chavannes près Renens (FOSC. du 11 juillet 1966, page 2231).

3 août 1966. Comestibles.

Ch. Perret, à Prilly, commerce et représentation de comestibles (FOSC. du 18 septembre 1964, page 2823). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne ensuite du transfert du siège de la maison à Bussigny-près-Lausanne (FOSC. du 4 juillet 1966, page 2147).

4 août 1966. Café-restaurant.

Mme M. Dubois, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de Villeclair» (FOSC. du 28 septembre 1961, page 2821). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

4 août 1966. Coton brut.

Swicotex S.A., à Lausanne, coton brut et ses dérivés (FOSC. du 13 août 1963, page 2354). Les pouvoirs de Youssef Yacoub Bebawi sont radiés.

4 août 1966. Tea-room.

J. Widmer, à Lausanne, tea-room à l'enseigne «Tea-room de Pré Fleuri» (FOSC. du 25 septembre 1956, page 2428). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

4 août 1966. Tea-room.

Yvonne Rod, à Lausanne. Chef de la maison: Yvonne Rod, épouse autorisée et séparée de biens d'Henri, de Peney-le-Jorat, à Lausanne. Exploitation d'un tea-room-glacier à l'enseigne «Tea-room Glacier Pré-Fleuri». Chemin de Pré-Fleuri 1./Avenue d'Ouchy 22.

4 août 1966. Articles de droguerie, de ménage et d'alimentation.

Saric S.A., à Renens, tous articles de droguerie, de ménage et d'alimentation (FOSC. du 4 janvier 1966, page 21). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Jean-Pierre Viret, de Villars-Tiercelin, à Pully, et à Armand Laurent, de Fey, à Denges (Vaud). Ils ne pourront pas signer entre eux.

Bureau de Moudon

3 août 1966. Brevets, etc.

Datae S.A., à Correvon, exploitation de tous brevets, importation, exportation et vente d'articles pour le ménage, l'artisanat, l'industrie et le commerce (FOSC. du 2 juin 1966, page 1793). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal du district de Moudon du 21 juillet 1966.

Bureau de Nyon

4 août 1966.

Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.), succursale de Nyon, à Nyon, société anonyme avec siège principal à Chèserex (FOSC. du 18 mars 1966, N° 65, page 905). La succursale est également engagée par le nouvel administrateur Gustave-Paul Künzler, de Wolfhalden (Appenzell Rh.-Ext.), à Bad Ragaz (Saint-Gall), qui signe collectivement à deux avec un autre ayant-droit.

4 août 1966.
Société Immobilière Mirabean S.A., à St-Cergue (FOSC. du 31 mai 1965, N° 124, page 1713). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1966, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

4 août 1966. Epuration des eaux.
Epurex S.A., à Nyon, épuration des eaux, etc. (FOSC. du 23 février 1966, page 611). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon, par suite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 11 juillet 1966, N° 159, page 2231).

4 août 1966. Livres.
Cottet-Höhn S.A., à Mies, société anonyme, commerce de livres (FOSC. du 29 novembre 1965, N° 279, page 3739). Werner Höhn a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé d'André Cottet (déjà inscrit), seul administrateur, qui engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Bureau de Vevey

3 août 1966. Machines d'entreprise.
Tectomat S.A., à Corseaux (FOSC. du 13 avril 1966, page 1176), machines d'entreprises, etc. Par décision du 1er août 1966, le président du tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la société; celle-ci est dissoute.

3 août 1966. Immeubles.
S.I. Pierrefleur, à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 juin 1957, page 1689). Les administrateurs Pierre Landry et Lilly Landry-Schantz, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. La secrétaire Lilly Landry-Landry est désormais seule administratrice, signant individuellement. Le bureau de la société est transféré à Lausanne, Grand'Chêne 8, chez la fiduciaire P. Stoudmann. Le domicile légal est inchangé.

4 août 1966. Clinique.
Val-Mont Montreux S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC. du 12 août 1965, page 2517), clinique. Par décision de son assemblée générale du 2 août 1966, la société a augmenté son capital de fr. 2 250 000 à Fr. 3 000 000 par l'émission de 750 actions nouvelles au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Le capital est actuellement de fr. 3 000 000, entièrement libéré et divisé en 3000 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 août 1966.
Société des laitiers de Vevey et environs, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 29 octobre 1964, page 3256). Le vice-président Hermann Sahli, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Kurt Schmid, de Zurich, à Corsier (Vaud), jusqu'ici membre sans signature, est vice-président, signant collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

5 août 1966.
Société des Hôtels National et Cygne S.A., à Montreux (FOSC. du 4 avril 1966, page 1105). L'administrateur Hans Erni, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Oscar Michel, de Bâle, à Kaiseraugst (Argovie), est administrateur délégué, signant collectivement à deux.

5 août 1966. Machines d'entreprises, etc.
Jean Décaillet S.A., succursale de Montreux. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jean Décaillet S.A.», à Martigny, inscrite sur le registre du commerce de St-Maurice le 12 novembre 1958 (FOSC. du 18 octobre 1965, page 3262), a, suivant décision de son conseil d'administration du 21 juillet 1966, créé une succursale à Montreux. Le but social est le commerce de machines d'entreprises et l'exploitation d'une entreprise générale de travaux publics et bâtiments, ventes de machines, représentations, agences générales et dépôts avec ateliers de réparations pour ses propres besoins et pour les tiers. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué et secrétaire Jean Décaillet, de Salvan (Valais), à Martigny (Valais), ou par la signature collective à deux des administrateurs: Louis Delaloye, d'Ardon (Valais), à Saxon, président; Paul Décaillet, de Salvan (Valais), à Genève, et Aloys Sallin, de Villaz-St-Pierre, à Fribourg, ou encore par la signature collective à deux d'un administrateur et des fondés de procuration Bernard Progin, de Vuadens (Fribourg), à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux, et Laurent Bender, de Fully, à Martigny. Bureau de la succursale: Chailly-sur-Clarens, chez le fondé de procuration Bernard Progin.

Bureau d'Yverdon

2 août 1966.
Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.), Succursale d'Yverdon [Industrieller Wohnungsbau A.G. (I.W.B.), Filiale von Yverdon] [Costruzioni Edilizie Industrializzate S.A. (C.E.I.), Succursale di Yverdon], à Yverdon (FOSC. du 20 avril 1966, page 1270), société anonyme avec siège principal à Chéserex. Gustave-Paul Kunzler, de Wolfhalden (Appenzell Rh.-Ext.) à Bad Ragaz (Saint-Gall), a été désigné comme administrateur, avec signature collective à deux.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

4. August 1966.
Pelzhaus Simplon AG. in Liquidation, in Brig, Fabrikation und Verwertung von Bekleidung aller Art, speziell von Pelzwaren (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1960). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. August 1966. Elektromechanische Werkstätte usw.
Jean Burgener & Co., in Visp. Unter dieser Firma besteht zwischen Jean Burgener, von Saas-Fee, in Visp, und Anton Leiggener, von und in Ausserberg, seit 1. Juni 1966 eine Kollektivgesellschaft. Elektromechanische Werkstatt mit Wicklerei; Handel und Service mit elektronischen Geräten und Maschinen für gewerbliche und industrielle Bedürfnisse; Reparaturen an Haushalt- und Gewerbemaschinen aller Art. Litternaweg.

4. August 1966. Elektrizität, Chemie.
Lonza AG., in Gampel, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966). Dr. Raymond Perren, bisher stellvertretender Direktor, ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

Bureau de St-Maurice

4 août 1966. Immeubles.
S.I. Plein Soleil Verbier, à Bagnes (FOSC. du 5 août 1964, page 2407). Pierre Dorsaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme unique administrateur par Roger Ammann, d'Aadorf, à Sion, qui signe individuellement. Nouveau domicile légal au siège: Verbier, dans ses locaux; nouveau bureau: Sion, 34, Condémines, chez l'administrateur.

4 août 1966. Participations.
Fragar S.A., à Martigny (FOSC. du 11 décembre 1963, page 3523). Le conseil d'administration est composé de Pierre Folliet, président, inscrit; Jacques Berthout van Berchem, de Genève et Crans (Vaud), à Genève, secrétaire; Michel-Fernand Pictet, jusqu'ici secrétaire; Guy Demole, jusqu'ici vice-secrétaire; et Edmond Sauthier, de Vollèges, à Martigny, membres. La société est dorénavant engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire, ou par celles de l'un d'eux avec un autre administrateur.

4 août 1966. Travaux publics, bâtiments.
Michelet frères, à Saxon, société en nom collectif (FOSC. du 13 mars 1962, page 764). La société est dissoute depuis le 1er août 1966. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Michelet frères en liquidation** par Jacques Volluz, de Charrat, à Saxon; Martial Cheseaux, de Leytron, à Martigny, et Laurent Bender, de Fully, à Martigny, nommés liquidateurs, et qui signeront collectivement à deux.

Bureau de Sion

4 août 1966. Immeubles.
S.I. Avenue Crans S.A., à Crans commune de Lens (FOSC. du 10 septembre 1964, N° 210, page 2739). L'acquisition, la vente, l'échange d'immeubles. L'administrateur unique Gédéon Barras, est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Rombaldi, de Nouvry, à Crans/Chermignon, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 août 1966. Bracelets cuir.
Hanny Zbinden, Rodal, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de bracelets cuir (FOSC. du 6 septembre 1961, N° 208). Nouvelle adresse: rue de la Paix 127.

Bureau du Locle

5 août 1966. Tabacs, cigares, journaux.
Nelly Weber, au Locle, tabacs, cigares, cigarettes, journaux et disques (FOSC. du 24 avril 1959, N° 93, page 1178). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

2 août 1966.
Alfred Bähler & Fils S.A., Halle aux Tissus, à Travers (FOSC. du 28 novembre 1955, N° 279, page 3036). Oswald Bähler, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Jacques Bähler, jusqu'ici secrétaire, est maintenant unique administrateur avec signature individuelle. Il est domicilié à Boudry.

Bureau de Neuchâtel

26 juillet 1966.
André Ghirardi & Fils «Hemmermann», à Neuchâtel. André Ghirardi, d'origine italienne, à Neuchâtel, et Marc André Ghirardi, de Sornetan (Berne), à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1966. Commerce, gros et détail, d'appareils électriques et mécaniques pour le commerce et l'industrie pour la Suisse.

3 août 1966.
Domaine de Coulon, Château d'en Bas Eclépens S.A., à Neuchâtel, achat, construction, exploitation, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 9 septembre 1963, N° 210, page 2585). L'administrateur Georges-André-Gontran de Coulon est actuellement domicilié à Genève. Les bureaux de la société sont transférés: rue Pourtalès 2, c/o Etude Clerc, notaires.

4 août 1966.
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC. du 10 décembre 1964, N° 288, page 3712). Daniel Bonhôte, de Peseux, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour le siège principal.

Genf - Genève - Ginevra

3 août 1966. Immeubles.
Arts et Culture SA, à Genève, diffusion et vulgarisation d'oeuvres artistiques, etc. (FOSC. du 2 février 1962, page 353). Adjonction au but: achat et vente de tous appartements, actions immobilières, parts de sociétés civiles et immeubles, construction et exploitation de tous bâtiments locatifs et de résidence. Nouvelle raison de commerce: **Arteultim SA.** Statuts modifiés le 22 juillet 1966. Nouvelle adresse: 10, rue du Prince, chez Bernard Janet.

3 août 1966. Denrées coloniales en gros.
Demaurex Frères SA, succursale de Genève, à Genève, denrées coloniales en gros, etc. (FOSC. du 3 janvier 1963, page 7), succursale de «Demaurex Frères SA», à Morges. L'entrepôt self-service à l'enseigne «Aux Délices», 45, rue de Lyon, ainsi que le magasin de vente à l'enseigne «Au Marché Fleuri», 40, route de Veyrier, sont supprimés. Nouvelle adresse: 15, rue François-Dussaud, où la succursale exploite un supermarché de gros libre-service à l'enseigne «Aligro».

3 août 1966. Matériel de bureau, etc.
Conza SA, Genève, matériel de bureau, etc. (FOSC. du 8 juillet 1965, page 2147). Odette Anouna, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Les pouvoirs de Henri Scagliola, curateur, sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Samuel Anouna, de France, à Genève, directeur.

3 août 1966.
Emka Watch SA, à Genève, achat, vente et fabrication de montres, etc. (FOSC. du 2 juin 1966, page 1794). Administration: Isaac Kleiner (inscrit), nommé président, et Jean-Pierre Cretiaux, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

3 août 1966.
Equipements thermiques SA, à Genève (FOSC. du 18 mai 1965, page 1572). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

3 août 1966.
Securitas SA Société Suisse de Surveillance, succursale à Genève (FOSC. du 23 août 1965, page 2623), succursale de la société anonyme «Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft», à Berne. Gaston Savary, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bourg.

3 août 1966.
Tuileries & Briqueteries SA, Bardonnex, à Bardonnex (FOSC. du 24 août 1955, page 2170). Edouard Gétaz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martin Gétaz, de la Tour-de-Peilz (Vaud), à Aubonne (Vaud), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 août 1966.

Overseas Development Bank, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1966, page 2436). Division des 2000 actions de fr. 3000, formant le capital, en 6000 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 6 000 000 à fr. 10 000 000, par l'émission de 4000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 10 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 2 août 1966.

3 août 1966. Produits alimentaires, poissons fumés, etc.

Klapisch Frères SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 5 juillet 1966. But: importation, conditionnement et distribution en Suisse, éventuellement dans d'autres pays, de produits alimentaires, notamment de poissons fumés, d'oeufs de poissons et des produits en dérivant. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Solly Klapisch, de Grande-Bretagne, à Cachan (Seine, France), président; Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Robert Aebi, de et à Genève; Jacques Moynat, de Presinge, à Lancy, et Roger Sitbon, de Tunisie, à Paris. Signature: collective à deux de Gérard Béran, Robert Aebi et Jacques Moynat ou de l'un d'eux avec Solly Klapisch ou Roger Sitbon, administrateurs. Adresse: 8, rue Dassier.

3 août 1966. Montres, etc.

R. Muller SA, Genève (R. Muller AG, Genf), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1er août 1966. But: achat, vente et exportation de montres; la société peut acquérir ou aliéner des immeubles. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Gubler, de Frauenfeld (Thurgovie), à Olten (Soleure), président; Walter Thommen, de Buckten (Bâle-Campagne), à Trimbach (Soleure), vice-président, et Rudolf Muller, d'Oberbuchsiten (Soleure), à Genève. Signature: individuelle de Rudolf Muller ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 4-6, rue du Lac.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der Namensschuldbrief von Fr. 5000.— datiert vom 7. September 1955 des Grundbuchamtes Kreuzlingen, Gläubiger Otto Dalla Valle, Kreuzlingen, Schuldner Arnold Dalla Valle, Kreuzlingen, lastend auf der Liegenschaft Sonnenstrasse 57, Kreuzlingen, Parzelle Nr. 547, E. Bl. Grundbuch Kreuzlingen, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (601²)

8280 Kreuzlingen, 8. August 1966

Bezirksgericht Kreuzlingen
Vize-Gerichtspräsident: Dr. Kobelt

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5500.—, lautend zugunsten des Gottlieb Zürcher-Nyffenegger, gestorben 29. Juli 1965, lastend in der II. Pfandstelle auf Sumiswald-Grundbuch Nr. 1934 des Hans Zürcher-Meister, Landwirt, Salbühlhüsli, Wasen, Gemeinde Sumiswald, und datiert vom 4. März 1935, Beleg I/7080.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 20. August 1967 dem Gerichtspräsidenten von Trachselwald vorzulegen, ansonst der Werttitel kraftlos erklärt wird. (594¹)

3456 Trachselwald, 6. August 1966

Der Gerichtspräsident: Blumenstein

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000.— Schuldbrief vom 16. November 1943, Zif. 15, auf GBNr 1125 Freienbach, und 617 Wollerau, Deb.: Paul Zurbuchen, Kred.: Inhaber.
2. Fr. 5000.— Schuldbrief vom 29. Juli 1960, Zif. 14, auf GBNr. 271 Wilen-Freienbach, Deb.: D. Kümin, Kred.: Inhaber.
3. Fr. 5000.— Schuldbrief vom 17. Dezember 1942, Zif. 11, auf GBNr. 5, Kat.-Nr. 51, Bäch, Deb.: A. Pedrazzini, Kred.: Inhaber.
4. Fr. 4000.— Schuldbrief vom 9. Mai 1931, Zif. 19, auf GBNr. 844 Pfäffikon, Deb.: St. Steiner, Kred.: Inhaber.
5. Fr. 3000.—, Schuldbrief vom 30. Mai 1906, Zif. 12, auf GBNr. 832 ff. Pfäffikon, Deb.: M. Stauffacher, Kred. J. Stauffacher.
6. Fr. 3000 Schuldbrief vom 17. April 1948 und
7. Fr. 10 000.— Schuldbrief vom 20. Februar 1962, Zif. 15 und 17, auf GBNr. 1133 Pfäffikon, Deb.: H. Schönenberger, Kred.: Inhaber.
8. Fr. 400.— Schuldbrief vom 11. Juli 1891 und
9. Fr. 400.— Schuldbrief vom 12. August 1901, Zif. 10 und 11, auf GBNr. 800 Pfäffikon, Deb.: J. Stocker, Kred.: M. Dillenna und J. Knobel.
10. Fr. 150.— 2 Vrtl. Kernen, Zif. 8, auf GBNr. 169 ff. Feusisberg, Kred.: Statthalterei Pfäffikon.
11. Fr. 2500.— Schuldbrief Zif. 17 und
12. Fr. 600.— Schuldbrief Zif. 18 auf GBNr. 169 ff Feusisberg, Deb.: J. und Th. Bürgi, Kred.: Elisabetha Bürgi.
13. Fr. 600.— Schuldbrief Zif. 18c auf GBNr. 169 ff. Feusisberg, Deb.: J. und Th. Bürgi, Kred. Josefine Bürgi.
14. Fr. 87.91 Gültbrief vom 1573, Zif. 10, auf GBNr. 846 Pfäffikon, Deb.: Stephan Bär, Kred.: J. Krauwer.
15. Fr. 137.14 Versicherung vom 26. März 1819, Zif. 13, auf GBNr. 846 Pfäffikon, Deb.: A. Steiner, Kred.: J. M. Steiner.

Die Gläubiger bzw. die unbekannten Inhaber dieser Pfandtitel werden aufgefordert, diese innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (591¹)

8832 Wollerau, 5. August 1966 **Die Bezirksgerichtskanzlei Höfe**

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de l'obligation hypothécaire en faveur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, du 25 septembre 1907, Vol. 40, N° 304, de fr. 20 000.—, et du crédit en faveur de la Banque Populaire Suisse, du 28 octobre 1909, Vol. 1, N° 31, de fr. 4000.—, grevant respectivement en 1er et 2e rangs l'immeuble N° 627 de la commune de St-Imier, lieu dit «Rue du Soleil», habitation, garage, assises, aisance, jardin, trottoir, d'une contenance de 14,10 ares et d'une valeur officielle de fr. 62 400.—, appartenant à Fred Pfister, ingénieur, à St-Imier, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (592¹)

2608 Courtelary, le 5 août 1966

Le président du Tribunal c. r.: O. Schmid

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire au profit d'Alfred Spack, du 24 avril 1946, série lg, N° 9465, de fr. 8000.—, grevant en 2e rang l'immeuble sis sur le territoire de la commune de St-Imier, N° 34, lieu dit «Rue Châtillon»: atelier-magasin, porcherie, assises, aisance, jardin, pré, d'une contenance de 33,70 ares et d'une valeur officielle de fr. 65 200.—, appartenant à Alfred Spack, ancien laitier, St-Imier, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (593¹)

2608 Courtelary, le 5 août 1966

Le président du Tribunal c. r.: O. Schmid

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Requête

à fin d'extension de la convention collective de travail de la branche machines à écrire et de bureau dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

L'Association suisse des marchands de machines à écrire et de bureau, groupement vaudois, et la Fédération ouvrière vaudoise (ASSE), groupement des mécaniciens sur machines à écrire et de bureau, demandent à l'autorité cantonale d'étendre le champ d'application de leur convention collective de travail du 15 mai 1966, avec effet au 31 décembre 1967.

Cette requête et le texte de ladite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 12 août 1966.

Il peut être formé opposition à cette requête auprès du Département soussigné, dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA 200)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service, Lausanne

Relag AG., in Liquidation, Zug

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Mit Beschluss vom 21. Mai 1965 hat die Generalversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft bis zum 31. August 1966 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel bei Kurt Gygax, Treuhandbüro, Postfach, 8033 Zürich, zuhanden des Liquidators anzumelden. (AA. 197¹)

8033 Zürich, den 10. August 1966 **Der Liquidator**

Finartex S. A., Coira

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Società Finartex S.A., in Coira, del 29 luglio 1966, ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale, da fr. 250 000.— a fr. 50 000.—, mediante corrispondente rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito a sensi dell'art. 732 CO, cap.2, ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale.

Giusta l'art. 733 CO, i creditori della società hanno comun. que diritto di produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Recapito: c/o Dr Georg Vieli, Engadinstrasse 30, Coira. (AA. 199²)

6901 Lugano, 8 agosto 1966 **Finartex S.A., Coira:**
avv. Carlo Gilardi,
amministratore unico

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 218433. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilchberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für Gesundheits-, Körper- und Schönheitspflege; Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

Nr. 218434. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilchberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für Gesundheits-, Körper- und Schönheitspflege; Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

Nr. 218435. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilchberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für Gesundheits-, Körper- und Schönheitspflege; Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

Dobb's

Nr. 218436. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilchberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für Gesundheits-, Körper- und Schönheitspflege; Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

Nr. 218437. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilchberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für Gesundheits-, Körper- und Schönheitspflege; Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

Nr. 218438. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilchberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für Gesundheits-, Körper- und Schönheitspflege; Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

Nr. 218439. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 16 Uhr.
Dr. Jakob Dreiding, Mönchhofstrasse 14, Kilchberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümeriewaren, Mittel für Gesundheits-, Körper- und Schönheitspflege; Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

DOBB'S

Muguet

N° 218440. Date de dépôt: 1er avril 1966, 18 h.
The Jacobs Manufacturing Company, Jacobs Road, West Hartford (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Accessoires pour véhicules à moteur; freins pour moteurs; mandrins et collets utilisés dans des machines-outils, outils à main et outils à moteur portatifs. (Cl. int. 7, 8, 12)

Jacobs

Nr. 218441. Hinterlegungsdatum: 12. April 1966, 15 Uhr.
Gifa AG, Kleinhüningerstrasse 205, Basel 19. – Fabrikation.

Wasch- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

N° 218442. Date de dépôt: 15 avril 1966, 7 h.
H. Flamand & ses Fils (société anonyme), 264, rue de Périgueux, Angoulême (Charente, France). – Fabrication et commerce.

Tous articles de bijouterie en or. (Cl. int. 14)

N° 218443. Date de dépôt: 26 avril 1966, 7 h.
Michel Livoti, 1, rue François-Ruchon, Genève. – Fabrication et commerce.

Bijouterie or. (Cl. int. 14)

Nr. 218444. Hinterlegungsdatum: 26. April 1966, 7 Uhr.
Italian Trade Export Import (I. T. E. I.) di Myr David, Largo Cavalieri di Malta 8, Mailand (Italien). – Fabrikation und Handel.

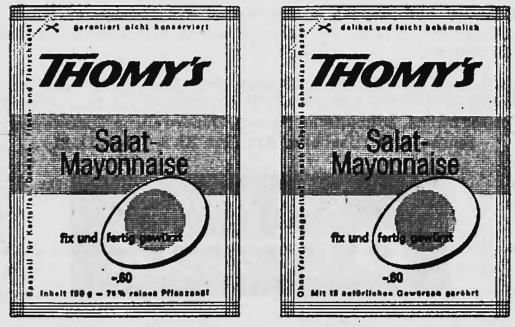
Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)

Nr. 218445. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1966, 12 Uhr.
Florian Vock, Militärstrasse 118, Zürich 4. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Nr. 218446. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1966, 9 Uhr.
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.
Fabrikation und Handel.

Salatmayonnaise. (Int. Kl. 29)



Die Marke wird hellgelb, gelb, weiss und schwarz ausgeführt.

N° 218447. Date de dépôt: 25 mai 1966, 18 h.
Allen Products Company, Inc., R. D. 3, Allentown (Pennsylvanie, USA).
Fabrication et commerce.

Nourritures pour les animaux. (Cl. int. 31)

Nr. 218448. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1966, 8 Uhr.
Zingg & Co., Dorngasse 12, Bern. – Handel.

Milchprodukte, insbesondere Schmelzkäse. (Int. Kl. 29)

Nr. 218449. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1966, 13 Uhr.
G. Bolliger, General Guisanstrasse 43, Interlaken (Bern). – Fabrikation.
Erneuerung der Marke Nr. 115895. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1966 an.

Hemden und Pyjamas für Herren und Knaben. (Int. Kl. 25)

N° 218450. Date de dépôt: 20 juin 1966, 16 h.
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Veyrier (Genève).
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

N° 218451. Date de dépôt: 20 juin 1966, 16 h.
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Veyrier (Genève).
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

Nr. 218452. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1966, 20 Uhr.
Omida GmbH., Boll (Vechigen, Bern). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116400. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1966 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte in jeder Form, medizinische Weine, biologische Produkte, Stärkungsmittel, Pomaden und Salben, biologische und homöopathische Heilmittel. (Int. Kl. 3, 5)

Nr. 218453. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1966, 18 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Biere; Weine; Spirituosen; Liköre; alkoholhaltige Mischgetränke wie Cocktails; Mineralwasser, Fruchtsäfte, Kaffee, Tee, alkoholfreie Mischgetränke mit und ohne Milch sowie andere alkoholfreie Getränke; Essenzen und Extrakte zur Herstellung von Spirituosen und alkoholfreien Getränken; Schokoladen; Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren, einschliesslich solcher, die mit Spirituosen gefüllt sind; Speiseeis; Tabake und Tabakerzeugnisse, wie Zigarren und Zigaretten; Gläser, Flaschen, Krüge, Teller, Bonbonnièren. (Int. Kl. 21, 30, 32, 33, 34)

Nr. 218454. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1966, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft **Kummler & Matter (Société anonyme Kummler & Matter) (Kummler & Matter Limited)**, Hohlstrasse 176, Zürich 4; Geschäftsadresse: Däniken (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 119135. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1966 an.

Rund- und Flachmilchkühler; Gitterroste. (Int. Kl. 6, 11)

Nr. 218455. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1966, 6 Uhr.
Weinmann Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 84, Schaffhausen.
Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 117426. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1966 an.

Fahrrad- und Motorradzubehörteile insbesondere Felgenbremsen.
(Int. Kl. 12)

N° 218456. Date de dépôt: 21 juin 1966, 17 h.
Paillard S.A., Sainte-Croix (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 116109. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1966.

Tous appareils de prise de vues et de projection photographiques, cinématographiques, muets ou sonores, pièces détachées, fournitures et accessoires desdits, en particulier viseurs, sacoches, poignées pour appareils de prise de vues photographiques et cinématographiques, obturateurs, chargeurs, dispositifs d'entraînement et de guidage du film, colleuses, visionneuses, trépieds, titreuses, photomètres, appareils enregistreurs ou reproducteurs de son, enregistreurs et reproducteurs magnétiques de son, surfil métallique, films ou bandes, lentilles, objectifs et leurs parties. Machines à écrire portatives manuelles, semi-électriques ou électriques, machines de bureau manuelles, semi-électriques, électriques ou électroniques, en particulier machines à écrire, à calculer, à contrôler, machines et appareils de comptabilité, machines comptables calculantes, facturatrices, machines à adresser, à graver et à dessiner, duplicateurs, perforateurs et lecteurs de bandes, télécripteurs, pièces détachées, fournitures et accessoires pour lesdites. Articles de bureau et de petite mécanique, emballages de tous genres, y compris caisses, boites, cartons, coffrets, sacoches, housses de protection, produits de nettoyage pour verres optiques.
(Cl. int. 3, 6, 7, 9, 16, 18, 20, 22)

Nr. 218457. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1966, 18 Uhr.
Laboratoire Guhl Zürich, Wilfriedstrasse 7, **Zürich 7**.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 117785. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1966 an.

Haarwasch- und Haarpflegemittel aller Art; Parfümerien, Seifen, Shampoos, Badezusätze sowie kosmetische Produkte und Toilettenaccessoires aller Art; Haarfarben, kosmetische Farben, Dauerwellenpräparate sowie Coiffeurbedarfsartikel aller Art. (Int. Kl. 3, 7, 8, 9, 11, 21)

The Northern Assurance Company Limited, London

Bilan au 31 décembre 1965

Actif

	£
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	57 784 125
Actions d'entreprises d'assurances	3 076 978
Autres actions	30 946 545
Autres valeurs mobilières	1 162 841
Prêts à des corporations	214 525
Titres de gage immobilier	19 146 792
Immeubles	4 037 399
Prêts à des sociétés immobilières	1 004 121
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	33 203
Usufruits et nue propriété	1 103 354
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 078 837
Avoirs en banque et dépôts à vue	1 296 126
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	12 575 061
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 479 828
Prorata d'intérêts et loyers	1 257 568
Autres actifs	7 285 079
	145 482 382

Passif

	£
Fonds propres:	
Capital social	6 151 610
Fonds de réserve	1 000 000
Réserves spéciales:	
Pour dépréciation éventuelle des placements et éventualités diverses	4 656 729
Pour dépréciation éventuelle des placements et éventualités diverses (participation des assurés)	451 414
Bénéfices en réserve vie et amortissements de capital	645 000
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	11 432 814
Réserve pour sinistres à régler	12 139 084
Fonds des affaires vie et amortissement de capital	91 351 994
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	8 696 384
Engagements: envers des agents	1 514 763
Autres passifs	1 665 229
Bénéfice	5 777 361
	145 482 382

Londres, le 17 juin 1966

The Northern Assurance company, Limited
Deputy Chief Accountant: **P. F. Sheppy**

Compagnia di Assicurazione di Milano, Milano

Bilan au 31 décembre 1965

Actif

	Lit.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	2 325 871 448
Actions d'entreprises d'assurances	1 733 557 951
Autres actions	10 458 413 996
Autres valeurs mobilières	2 282 949 800
Titres de gage immobilier	1 200 000 000
Immeubles	15 586 156 152
Expèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	21 475 957
Avoirs en banques	4 477 883 719
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	4 334 765 401
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	719 824 521
Dépôts pour réassurances acceptées	654 955 903
Mobilier et matériel	559 079 331
Cautionnements	2 267 542 714
Autres actifs	2 091 885 097
	48 714 361 990

Passif

	Lit.
Fonds propres:	
Capital social	3 000 000 000
Fonds de réserve	600 000 000
Réserves spéciales:	
Riserva speciale ramo vita	98 574 560
Riserva straodinaria da sovrapprezzo	390 000 000
Riserva saldi attivi di rivalutazione	26 769 415
Riserva straordinaria tassata	172 651 822
Riserva per rischi atomici e nucleari	200 000 000
Ri serva oscillazione valori mobiliari	340 076 704
Riserva mobili e macchine tassata	68 326 162
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	5 960 440 758
Réserve pour sinistres à régler	12 981 259 428
Autres réserves techniques	12 440 100 128
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 515 786 079
Dépôts pour réassurances eédées	3 234 563 704
Engagements:	
envers des agents	532 759 761
Articles compensateurs:	
Fondo deperimento immobili e ammortamento mobili e macchine	798 657 122
Cautionnements	2 267 542 714
Fondo indennizzi agenti	200 000 000
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 141 642 702
Autres passifs	1 996 249 060
Bénéfice	748 961 871
	48 714 361 990

Milano, 1° luglio 1966

Compagnia di Assicurazione di Milano
Dr Santo Bruno De Marchi
amministratore-delegato-direttore generale

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 12. August 1966 — Cours de conversion dès le 12 août 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76 Dänemark/Danemark: Fr. 62.80; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.90; Frankreich/France: Fr. 88.70; Italien/Italie: Fr. –.69$^{75}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 86.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.50; Norwegen/Norvège: Fr. 60.85; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.84; Schweden/Suède: Fr. 84.20.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.12*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600, Basel/Bâle. 187. 12. 8. 66

Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise

Sonderheft Nr. 77

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 77 der «Volkswirtschaft» eine Publikation der Eidgenössischen Sozialstatistischen Kommission: Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise.

Die Publikation enthält die Grundlagen, nach denen der Landesindex inskünftig berechnet werden soll und gibt Aufschluss über das neue Waren- und Gewichtungsschema.

Der Preis des Heftes beläuft sich auf **Fr. 3.60.** Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, Postcheckkonto 30–520. Angabe der Sonderheft-Nr. auf der Rückseite des Einzahlungsscheines genügt.

A propos de la revision de l'indice suisse des prix à la consommation

Supplément N° 77

Une publication de la Commission fédérale de statistique sociale concernant la révision de l'indice suisse des prix à la consommation paraîtra prochainement en tant que 77e supplément de «La Vie économique».

Cette publication expose les bases selon lesquelles s'effectuera dorénavant le calcul de l'indice suisse et renseigne sur le nouveau schéma des marchandises et de la pondération.

Le prix par exemplaire est de **3 fr. 60.** Veuillez effectuer les versements préalables à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit d'indiquer le numéro du supplément au verso du coupon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft BERN–LÖTSCHBERG–SIMPLON

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 25. August 1966, um 10.30 Uhr, im Restaurant «Innere Enge», in Bern

Traktandum:

Beschlussfassung über den Antrag einer Aktionärgruppe auf Ergänzung des Art. 14 der Gesellschaftsstatuten.

Die Aktionäre, die an der Versammlung teilnehmen, oder sich vertreten lassen wollen, haben sich bis 22. August 1966 beim Generalsekretariat der Gesellschaft in Bern, Genfergasse 11, oder bis 19. August 1966 bei einer der nachstehenden Stellen über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Die Zutrittskarten können bezogen werden:

in Bern: beim Generalsekretariat der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS
bei der Kantonalbank von Bern
bei der Spar- und Leihkasse

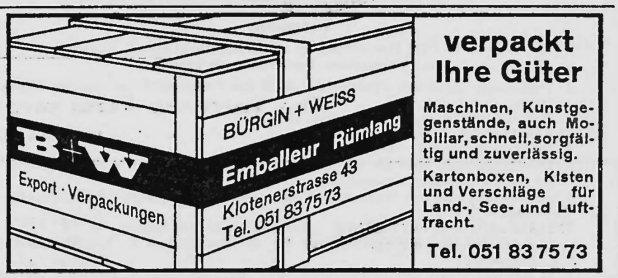
in Basel: beim Schweizerischen Bankverein
bei den Herren A. Sarasin & Cie.

in Genf: bei der Société de Banque Suisse

in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
bei der Schweizerischen Kreditanstalt
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.

Der Text der beantragten Statutenergänzung liegt vom 15. August 1966 hinweg bei der Direktion in Bern, Genfergasse 11, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bern, 10. August 1966 **Der Verwaltungsrat**



verpackt Ihre Güter

Maschinen, Kunstgegenstände, auch Mobiliar, schnell, sorgfältig und zuverlässig.

Kartonboxen, Kisten und Verschläge für Land-, See- und Luftfracht.

Tel. 051 83 75 73

AG. Luftseilbahn Corviglia–Piz Nair (LCPN) St. Moritz

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 22. August 1966, 10.30 Uhr, im Hotel Palace, St. Moritz

Traktanden: Die Statutarischen

Die Zutrittskarten werden im Hotel Palace, St. Moritz, am 22. August 1966, zwischen 10 und 10.30 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen Besitznachweises ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

VALTRA INC., PANAMA

Le dividende pour l'exercice 1965–1966 est payable dès le 15 août 1966 auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse, Bâle et Neuchâtel;
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel;
Swiss Bank Corporation, New-York;

contre présentation du coupon N° 14, à raison de US $ 8.20 par coupon.

ST. GALLISCHE KANTONALBANK

Wegen bevorstehender Pensionierung des jetzigen Inhabers wird die Stelle des

Direktors

der **kommerziellen Abteilung** unseres Institutes zur Bewerbung ausgeschrieben.

Persönlichkeiten, die über die notwendigen umfassenden praktischen Kenntnisse verfügen, werden eingeladen, ihre schriftliche Bewerbung mit ausführlichen Angaben über ihren Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit bis Ende August 1966 zu richten an

das Präsidium der Bankkommission, Herrn a. Nationalrat H. Albrecht, Dufourstrasse 21, 9008 St. Gallen.

Wir suchen für unsern Sitz in Bern

Bücherexperten
(möglichst mit Diplom)

Betriebswirtschafter
dipl. Buchhalter
Revisionsassistenten

wenn möglich mit Treuhand- oder Steuerpraxis. Wissen und Können sowie gute Leistungen werden überdurchschnittlich honoriert.

FIGAS Auto-Treuhand der Schweiz, Effingerstrasse 4a, 3000 Bern.

Die Sparhefte Nrn. 131903, 132194, 141762, 194346 und 195214 der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, 10. August 1966

Hypothekarkasse des Kantons Bern

A vendre à **SION**, au centre de la ville

IMMEUBLE

donnant sur deux artères.

Offres à
Case postale 328, 2000 Neuchâtel,
ou tél. (038) 6 30 63.

WIR-Geld
mit 25% Einschlag
zu verkaufen.
Postfach 2384
8023 Zürich

INSERATE
Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Informationen - Inkassi

im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen.

CREDITREFORM

Ueber 75 Jahre im Dienste von **Industrie, Handel und Gewerbe.**

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreisbüros und beim Zentralsekretariat, Neugasse 16, 6300 Zug, Telephon (042) 4 22 92

Mittelgrosse **Treuhandfirma** (AG), domiziliert in der Nähe der Stadt Bern, mit langjähriger, guter und treuer Kundschaft, sucht für **baldmöglichst**

Bücherexperten

als Stellvertreter und spätern Nachfolger des bisherigen, leider erkrankten und betagten **Geschäftsführers.**

Erforderlich sind: mehrjährige Treuhandpraxis, Vertrautheit mit dem bernischen Steuerwesen und Geschick zur Führung des Mitarbeiterstabes.

Geboten werden: beruflich interessante Stellung, gutes Salär, evtl. Erfolgsbeteiligung, Fünftagewoche, moderne Büros, gutes Arbeitsklima usw.

Von derselben Treuhandfirma wird erfahrener, tüchtiger

Buchhalter (Buchhalterin)

zur selbständigen Besorgung von Kundenbuchhaltungen gesucht.

Interessenten sind um kurze Bewerbung gebeten, worauf eine Besprechung vereinbart wird, unter Chiffre D 15603 an Publicitas AG., Bern.

Skilifte und Bergbahnen
Crap sogn Gion AG., Laax

Einladung zur
5. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 27. August 1966, 15 Uhr, in der Casa Veglia, in Laax

Traktanden:

14.30–15.00 Uhr: Feststellung der gültigen Aktienstimmen, Kontrolle der Vollmachten, Feststellung der Präsenz.

1. Begrüssung durch den Präsidenten, Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung 1965.
3. Abnahme des 4. Jahresberichtes.
4. Revision von Art. 22 der Statuten.
5. Beschlussfassung über die Verlängerung der Amtsdauer des Verwaltungsrates bis zur nächsten Generalversammlung.
6. Orientierung über den Weiterausbau der Anlagen am Crap sogn Gion und im Raume Nagiens.
7. a) Beschluss über den Bau einer Sesselbahn Plaun–Alp Nagiens;
   b) Beschluss über die Verlängerung des Skiliftes Sektion 4: Alp Nagiens–Mutta Rodunda;
   c) Beschluss über die Wiederverwendung der demontierten Sektion 1 für einen Skilift: Alp Dado–Crap Masegn.
8. Varia.

Laax, 9. August 1966 **Der Verwaltungsrat**

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, 20. August 1966, 14 Uhr, im Schulhaus, in Lauterbrunnen

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1966.
2. Orientierung und Aussprache über die Geschäftsführung.
3. Verschiedenes.

Die **Zutrittskarten** werden den Genossenschaftern zugestellt und sind beim Eintritt vorzuweisen.

Die Genossenschafter werden freundlich zur zahlreichen Teilnahme eingeladen.

Lauterbrunnen, 22. Juli 1966 **Der Verwaltungsrat**

Téléphérique du Glacier des Diablerets S.A.

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le mardi 23 août 1966, à 15 heures, au Grand Hôtel, Les Diablerets (feuille de présence dès 14 heures 30).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes de l'exercice 1965.
4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
5° Désignation de l'office de contrôle.
6° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à Aigle jusqu'au 19 août 1966.

Le rapport du conseil d'administration, le rapport des contrôleurs et les comptes de l'exercice 1965, sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à l'agence BCV à Aigle et à la direction de la société à Aigle, dès le 12 août 1966.

Droit de vote et pouvoir (article 15 des statuts)

A l'assemblée générale, chaque action de Fr. 250.— donne droit à une voix et chaque action de Fr. 500.— à deux voix. Chaque actionnaire peut faire représenter ses actions par un autre actionnaire, ou par un tiers.

Coupon de réduction

Le coupon N° 3 des actions de Fr. 250.— donne droit à une réduction de 50% sur un billet ordinaire «Col du Pillon-Glacier des Diablerets» aller et retour, ou simple course.

Le coupon N° 3 des actions de Fr. 500.— donne droit à une réduction de 50% sur deux billets ordinaires «Col du Pillon-Glacier des Diablerets» aller et retour, ou simple course. Ces coupons sont valables dès le jour de l'assemblée générale jusqu'au 31 décembre 1967 et doivent être présentés exclusivement à la caisse du téléphérique au Col du Pillon le jour de leur utilisation.

Lausanne, le 12 août 1966 **Le conseil d'administration**